

The Warwick Prize for Women in Translation 2017

List of eligible titles entered for the prize (58 titles, 24 languages)

English Title	Source Language	Author	Translator(s)	Publisher
Wherever it is Summer	German	Tamara Bach	Siobhán Parkinson	Little Island Books
Chernobyl Prayer	Russian	Svetlana Alexievich	Anna Gunin and Arch Tait	Penguin Classics
Second-hand Time	Russian	Svetlana Alexievich	Bela Sheyavich	Fitzcarraldo Editions
The Equestrienne	Slovak	Uršula Kovalyk	Julia and Peter Sherwood	Parthian Books
The Boy	Dutch	Wystke Versteeg	Sarah Welling	HopeRoad Publishing
Shards from the Polar Ice	Russian	Lydia Grigorieva	John Farndon with Olga Nakston	Glagoslav Publications
Pages of Travel	French	Silvia Baron Supervielle	Peter Schulman	Lapwing Publications
Life Begins on Friday	Romanian	Ioana Parvulescu	Alistair Ian Blyth	Istros Books
Memoirs of a Polar Bear	German	Yoko Tawada	Susan Bernofsky	Portobello Books
Confessions of a Madman	French	Leïla Sebbar	Rachel Crovello	Dalkey Archive Press
The Nakano Thrift Shop	Japanese	Hiromi Kawakami	Allison Markin Powell	Portobello Books
Volatile Texts: Us Two	German	Zsuzsanna Gahse	Chenxin Jiang	Dalkey Archive Press
Fragile Travelers	Serbian	Jovanka Živanović	Jovanka Kalaba	Dalkey Archive Press
The Fox Was Ever The Hunter	German	Herta Müller	Philip Boehm	Portobello Books
The Gringo Champion	Spanish	Aura Xilonen	Andrea Rosenberg	Europa Editions
Eva Sleeps	Italian	Francesca Melandri	Katherine Gregor	Europa Editions
A House With No Doors	Georgian	Sturua et al.	Natalia Bukia-Peters and Victoria Field	Francis Boutle Publishers
Boundary	French (Québec)	Andrée A. Michaud	Donald Winkler	No Exit Press
Girl Detached	Italian	Manuela Salvi	Denise Muir	The Bucket List
Code Name: Butterfly	Arabic	Ahlam Bsharat	Nancy Roberts	Neem Tree Press
Clementine Loves Red	Polish	Krystyna Boglar	Zosia Krasodomska-Jones & Antonia Lloyd-Jones	Pushkin Children's Books
Trysting	French	Emmanuelle Pagano	Jennifer Higgins & Sophie Lewis	And Other Stories
The Song of Seven	Dutch	Tonke Dragt	Laura Watkinson	Pushkin Children's Books
Wildwitch: Bloodling	Danish	Lene Kaaberbøl	Charlotte Barslund	Pushkin Children's Books
Spring Garden	Japanese	Tomoka Shibasaki	Polly Barton	Pushkin Press
Soft in the Head	French	Marie-Sabine Roger	Frank Wynne	Pushkin Press
Mirror, Shoulder, Signal	Danish	Dorthe Nors	Misha Hoekstra	Pushkin Press
The Art of Being a Tiger	Portuguese	Ana Luísa Amaral	Margaret Jull Costa	Liverpool University Press
Masked Dolls	Chinese (Taiwan)	Shih Chiung-Yu	Wang Xinlin and Poppy Toland	Balestier Press
Crystal Wedding	Chinese	Xu Xiaobin	Nicky Harman	Balestier Press
Swallowing Mercury	Polish	Wioletta Greg	Eliza Marciniak	Portobello Books

Anna Svard	Swedish	Selma Lagerlöf	Linda Schenck	Norvik Press
A House in Norway	Norwegian	Vigdis Hjorth	Charlotte Barslund	Norvik Press
Fever Dream	Spanish	Samanta Schweblin	Megan McDowell	Oneworld Publications
Swallow Summer	German	Larissa Boehning	Lyn Marven	Comma Press
Roxy	Dutch	Esther Gerritsen	Michele Hutchison	World Editions
Thirty Days	Dutch	Annelies Verbeke	Liz Waters	World Editions
We and Me	Dutch	Saskia de Coster	Nancy Forest-Flier	World Editions
The Dutch Maiden	Dutch	Marente de Moor	David Doherty	World Editions
The Last Poets	Dutch	Christine Otten	Jonathan Reeder	World Editions
Khomeini, Sade and Me	French	Abnousse Shalmani	Charlotte Coombe	World Editions
Traces of Sandalwood	Spanish	Asha Miró and Anna Soler-Pont	Charlotte Coombe	World Editions
The Good Lover	Icelandic	Steinunn Sigurðardóttir	Phil Roughton	World Editions
One Hundred Shadows	Korean	Hwang Jungeun	Jung Yewon	Tilted Axis Press
Panty	Bengali	Sangeeta Bandyopadhyay	Arunava Sinha	Tilted Axis Press
Hellfire	Norwegian	Karin Fossum	Kari Dickson	Harvill Secker
This Too Shall Pass	Spanish	Milena Busquets	Valerie Miles	Harvill Secker
Notes on a Thesis	French	Tiphaine Rivière	Francesca Barrie	Harvill Secker
The Bird Tribunal	Norwegian	Agnes Ravatn	Rosie Hedger	Orenda Books
The Exiled	Finnish	Kati Hiekkapelto	David Hackston	Orenda Books
The Little Breton Bistro	German	Nina George	Simon Pare	Abacus
The Vintage Springtime Club	German	Beatrice Meier	Simon Pare	Little Brown
The Dog Who Dared To Dream	Korean	Sun-Mi Hwang	Chi-Young Kim	Abacus
Record of a Night Too Brief	Japanese	Hiromi Kawakami	Lucy North	Pushkin Press
Eve out of Her Ruins	French (Mauritius)	Ananda Devi	Jeffrey Zuckerman	Les Fugitives
Mårbacka	Swedish	Selma Lagerlöf	Sarah Death	Norvik Press
The Coast Road	Irish	Ailbhe Ní Ghearbhuigh	Various translators, Coady et al.	The Gallery Press
Breathing into Marble	Lithuanian	Laura Sintija Černiauskaitė	Marija Marcinkute	Noir Press

The Warwick Prize for Women in Translation

womenintranslation@warwick.ac.uk

www.warwick.ac.uk/fac/cross_fac/womenintranslation